

# Ottendorfer Zeitung

Bezugspreis:  
Vierteljährlich 120 Mark frei ins Haus.  
In der Geschäftsstelle abholbar vierfach  
Schnell 1 M. Einzelne Nummer 10 Pf.  
Erscheint am Dienstag, Donnerstag  
und Sonnabend Nachmittag.

Anzeigenspreis:  
Für die Kleinstpolige Korpus-Zeile oder  
drei Zeilen 10 Pf. — Im Reklameblatt  
für die Kleinstpolige Petit-Zeile 25 Pf.  
Anzeigenannahme bis 12 Uhr mittags.  
Beilagegebühre nach Vereinbarung.

## Unterhaltungs- und Anzeigebatt

Mit wöchentlich erscheinender Sonntagsbeilage „Illustriertes Unterhaltungsblatt“, sowie den abwechselnd erscheinenden Beilagen „Handel und Wandel“ „Feld und Garten“, „Spiel und Sport“ und „Deutsche Mode“.

Drauf und Verlag von Hermann Röhle, Buchdruckerei in Groß-Ottilia.

Verantwortlich für die Redaktion H. Röhle in Groß-Ottilia.

Nummer 108

freitag, den 11. September 1914

15. Jahrgang

### Neuestes vom Tage.

— Zwischen Sr. Majestät dem König und Sr. Majestät dem Kaiser hat folgender Telegrammwechsel stattgefunden:

Sr. Majestät dem Kaiser im Felde.

Ich und mein Volk begleiten die Kämpfe und Siege der deutschen Wacht im Osten mit unseren heiligsten Wünschen. In solcher Anteilnahme hat meine Regierung dem Dankesopfer des deutschen Volkes für die treue Ostmark zweihundertfünzigtausend Mark überwiesen. Gott führe unsere tapferen Truppen auch weiterhin zum Siege.

Friedrich August.

Sr. Majestät dem König von Sachsen,

Wachwitz.

Die hochherzige Beteiligung Deines treuen Sachsenvolkes an dem vaterländischen Dankesopfer für die schwer heimgefügten Opferpreisen hat mich tief gerührt. Dir und Deiner Regierung meinen innigsten Dank dafür. Welch erhabendes Bild: die deutschen Stämme, Schulter an Schulter im blutigen Kampfe gegen die Feinde des Vaterlandes unerschütterlich zusammenstehend, hinter den Schlachtfeldern Hand in Hand bemüht, gemeinsam die traurigen Folgen des Krieges zu lindern und auszugleichen. Ein Volk, von solchem Einheitswillen zum Siegen und zum Fortwirken für deutsche Kultur und deutsches Wesen erfüllt, darf des Bestandes des allmächtigen Vektors der Schlachten und der Gesetze der Menschheit gewiss sein und kann nicht untergehen unter dem Neide und Hass seiner Gegner.

Wilhelm, L. R.

— Amtlich wird gemeldet: Maubeuge hat am Montag kapituliert. 40 000 Kriegsgefangene, darunter vier Generale, 400 Geschütze und zahlreiches Kriegsgut sind in unsere Hände gefallen.

Berlin. In einem Briefe des gefallenen sozialdemokratischen Reichstagsabgeordneten Dr. Frank bezogt sich dieser als Motiv seiner Meldung als Freiwilliger durch die Tat zu zeigen, daß der Beschuß seiner Partei vom 4. August nicht unerheblicher Zwange, sondern einer inneren Notwendigkeit entsprang, daß es der Sozialdemokratie also mit der Pflicht zur Verteidigung der Heimat ernst sei.

Paris, 9. September. Nach einer Stotterdamer Meldung des „Berl. Tagebl.“ aus Paris steht gegenwärtig bei Paris eine allgemeine Schlacht. Die Meldung besagt weiter, daß der französische linke Flügel mit dem deutschen rechten Flügel Führung nahm. Auch englische Truppen hatten sich bei dem Angriff auf die deutschen Armeen beteiligt. Nach dem Messagero sei die große Schlacht, von der die französische Regierung Mitteilung machte, südlich von Paris im Gange. In dieser Richtung werde in der Hauptstadt Geschützfeuer verommen. Eine andere Meldung besagt, eine Schlacht sei im Gange auf der Linie Aeuille-Meaux-Seganne-Bitry.

— Am Dienstag abend lauteten die letzten Berichte dahin, daß die Verbündeten nicht imstande zu sein scheinen, die bisherigen Erfolge ihrer Offensivebewegungen aufrechtzuerhalten. Man wird nicht fehl gehen, wenn man hiernach annimmt, daß in Kürze Nachrichten von einer französischen Niederlage erwartet werden.

— Der französische Generalissimus hat an die Truppen folgenden Tagedobefehl erlassen: Es ist jetzt nicht mehr der Augenblick, rückwärts zu schauen, sondern an-

zugehen, den Feind zurückzudrängen und das gewonnene Terrain, losse es was es wolle, zu behaupten.

München, 9. September. Nach der Meldung eines bayrischen Offiziers teilt heute die München-Augsburger Abendzeitung mit, daß bei Nancy einige französische Flieger heruntergeschossen worden seien. Unter diesen befindet sich auch ein Pilot, der einen Bericht an den Baron von dem Präsidenten Poincaré bringen sollte, worin der Präsident den Baron ersucht, die kriegerische Offensive zu ergreifen, damit Frankreich für acht Tage ruhen könne, da es sich sonst nicht mehr zu halten vermöge.

— Der Korrespondent des Corriere della Sera beschreibt seinen Besuch in der Umgebung von Paris, die heute ein Bild des Jammers biete. Überall, sagt er, sind Fenster, Haustüren und Türen geschlossen. Die durch belgische Greuelmärchen genährte Angst vor den Deutschen ist durchdringend. Alle flüchten den Augenblick, wo sie die schrecklichen Ulanen herantreiben hören. Am der Böschung hinter den Schanzgräben zwischen Beauvais und Clermont sah der Korrespondent abwechselnd Truppen und dichte Flüchtlingschwärme entlang ziehen. Die Soldaten sind von langen Marschen, Kämpfen und Hunger völlig erschöpft und machen in den Ortschaften halt, um Essen, Trinken und sonstiges zu bekommen. Als Hauptshuldiger an den Misserfolgen von Charleroi wird General Pershan bezeichnet, der zwei Tage länger, als er sollte, verfeigete Orders in der Tasche behielt. Die französischen Reiterjäger seien zum Teil mit alten Gewehren bewaffnet.

— Auch italienische Blätter verbreiten jetzt die Meldung von größeren Truppentransportern von Archangel aus über England nach Frankreich. So meldet das „Giornale d'Italia“, daß etwa 250 000 Mann auf französischem Boden gelandet seien, während dagegen die „Uita“ die Zahl auf ein Dutzend herabsetzt. Wenn die Russen in der Tat derartige Abschüsse haben, dann ist allerdings Archangel der einzige Ort, von dem aus eine Beförderung der Truppen stattfinden könnte, da die Ostsee für die Russen gesperrt ist, ebenso wie die Dardanellen. Technisch möglich ist ein solcher Transport, wenn auch je größer die Zahl wird, die Schwierigkeiten der Sicherung der Transportschiffe immer mehr wachsen. Ist aber in der Tat ein solcher Transport erfolgt, so wäre damit der schlagende Beweis erbracht worden, daß schon seit Monaten alle Beförderungen für diesen Krieg getroffen worden sind.

Eine wesentliche Unterstützung der französischen Streitkräfte wurde allerdings ein solches russisches Hilfskorps nicht bilden. Berlin. Die Turiner Stampa erklärt die Nachricht von der Landung russischer Truppen in Frankreich für unrichtig.

Berlin. Der Kaiser hat dem Sieger in der Schlacht bei den majestätischen Seen Generaloberst v. Hindenburg den Orden. Pour le mérite verliehen.

London. Zwei weitere Schlepper sind in der Nordsee auf Minen gelaufen und gesunken. Es handelt sich um die Schlepper „The Imperialist“ und „Stevigo“. Zwei Männer der Besatzung des Imperialist werden vermisst.

— Der kleine Kreuzer Karlsruhe hatte wie die englischen Blätter melden, in diesen Tagen ein kleines Schätzchen mit englischen Kreuzern zu bestehen.

— In Krakau von Lemberg hat eine neue Schlacht begonnen.

### Örtliches und Sächsisches.

Ottendorf-Ottilia, 10. September 1914.

— Auf ein Rundschreiben des Herrn Gemeindevorstand Richter an sämtliche hiesigen Vereine sind bis jetzt annähernd 2000 Mark dem Hilfsausschuß zur Verfügung gestellt worden.

— Kriegszeiten, schwere Zeiten. Zwei Drittel ist in der letzten Zeit so oft schon Abschied genommen worden, der Vater von der Frau, der Vater von seinen Kindern, der Bruder von der Braut und die Söhne von ihren Eltern und Geschwistern. Sie alle zogen hinaus, um das Vaterland zu schützen mit der frohen Hoffnung auf ein Wiedersehen. Das Schlachtfeld fordert aber auch Opfer und die Zahl der Gefallenen wird noch mehr übertroffen durch die Zahl der Verwundeten. Es heißt da Pflegerinnen zu finden, um den verwundeten Kriegern die Wunden zu verbinden, sie zu pflegen und die Schmerzen zu stillen. Zu diesem Zweck ist jetzt auch unter der Einwohnerschaft allgemein beliebte Gemeindeschwester Louise nach dem Lazarett Zeithain gerufen worden. Mit wehem Herzen sehen wir heute ihre Abreise entgegen. Schwester Louise hat seit nahezu 8 Jahren in segensreicher Weise in unserer Witte geweilt. Sie war allen eine treue Beraterin und Helferin, unermüdlich durchelte sie unseren Ort, um allen, wo es nottat, Hilfe zu leisten, kein Weg war ihr zu weit, keine Nachtwache zu viel. Sie half wo Krankheit und Not war, doch stand sie auch noch Zeit für die armen betagten Frauen unserer Gemeinde, sie gründete auch einen Großmutterverein und 14-tätig einmal fanden diese alten Frauen in der Diaconie zusammen, um im Verein mit Schwester Louise einen sorgsamen Nachmittag zu verleben. Auch der Jungfrauen-Verein wurde von Schwester Louise ins Leben gerufen und zwei Jahre hindurch geleitet. Nicht minder werden auch die kleinen Gradschülerinnen, denen sie die ersten Anfangsgrundlagen beibrachte, vermissen. Dem Frauenverein war Schwester Louise eine treue Mitarbeiterin und wird es von allen schmerlich empfunden, der Vereins-Schwester heute Abschied zu sagen, wo selbiges stets mit so großer Liebe und Treue mitgewirkt hat. Es gilt ja auch nicht bloß auf ein Abschiednehmen während des Krieges, nein Schwester Louise verläßt unseren Ort für immer, da das Diaconienhaus den Vertrag mit unserer Gemeinde gekündigt hat. Der allgemeine Wunsch ist aber der, daß Schwester Louise nach der schweren Aufgabe, die ihrer jetzt harzt, doch noch später wieder zu uns zurückkehrt. Wir aber alle, die Ihr wohlgesinnt sind, wünschen Ihr Gottes Segen zu der schweren Arbeit, die Ihr wartet, und sagen herzlichsten Dank für die Liebe und Aufopferung die Sie uns in hunderftältiger Weise bewiesen hat.

— Der September meint es noch immer herzlich gut. Er beschert uns Tag für Tag den heitersten Sonnenzeiten und jahrlangsdauernde Hölle, und doch steht sich Feld und Fluß nach Regen, nach einem erfrischenden Landregen, der den Boden durchweicht und das dürstende Erdreich lädt. Der Wasserstand der Elbe geht langsam zurück, so ist kaum noch genug Wasser vorhanden, die Schifffahrt kann ihren regelmäßigen Betrieb kaum noch aufrecht erhalten. Bei dem Mangel jeglichen Bootslaufes gehen wir den Zeiten von 1904 und 1911 entgegen.

— Die neuen Vorlehnklassenscheine zu zwei Mark sind bereits auszugeben worden. Sie sind ein Centimeter breit und sieben Zenti-

meter hoch. Sie bestehen aus einem kräftigen Hartschalenpapier, das ein die ganze Fläche bedeckendes, sich wiederholendes Wasserzeichen hat. Die Vorderseite zeigt einen zweifarbigem aus vielseitig verschlungenen Linien bestehenden Untergrund in röthlicher und grauer Farbe und von unregelmäßiger Gestalt. In der Mitte des Scheins befindet sich eine röthliche 2. Zu beiden Seiten, rechts und links, über den lebendigen Ausläufern des Untergrundes steht je eine 2 und darunter je ein M, beides in röthlicher Farbe. Die Rückseite ist in röthlicher Farbe gedruckt. Das Mittelstück besteht aus drei übereinander geschobenen Reihen und es ist aus vielseitig verlängerten Vinenzügen gebildet. In der Mitte ruht innerhalb des inneren Kreises ein Reichsadler rot auf welchem Grunde.

— Sächsische Staatszeitung statt Dresden Journal. Das Gesamtstaatsamt veröffentlicht im amtlichen Teil des Staatsanzeigers für das Königreich Sachsen folgende Bekanntmachung: „Der Dresden Journal, Königlich Sächsische Staatsanzeiger, Verordnungsblatt der Ministerien und der Ober- und Mittelbehörden, führt von jetzt ab die Bezeichnung Sächsische Staatszeitung, Staatsanzeiger für das Königreich Sachsen. Alles was bezüglich des Dresden Journals verordnet und bestimmt worden ist, gilt nunmehr für die Sächsische Staatszeitung.“ Es verdient ganz besonders hervorgehoben zu werden, daß die Königliche Staatsregierung beschlossen hat, auf das französische Wort Journal zu verzichten und damit dem Begriffe der Zeit folgt, entzerrliche Fremdworte durch Ausdrücke unserer Muttersprache zu ersparen.

Dresden. Im Militärlazaret liegen, wie wir schon meldeten, 120 Verwundete, und zwar Preußen. Gestern traf ein neuer Transport Verwundeter ein, und zwar vor der französisch-belgischen Grenze. 20 Unteroffiziere und Soldaten wurden ins Rgl. Lazarett an der Paristraße und 126 Offiziere und Soldaten ohne Charge ins Carolathaus gelegt. Die Verwundeten sind weitestens Angehörige Dresdner Regimenter.

Dresden. Am Sonntag früh zwischen 6 und 1/4 Uhr erfolgte in dem Kettwage der Nachtreller in der Nähe der Bilardie an der 700 mm weiten Druckrohrleitung ein schwere Rohrdruck. Mit Hilfe der Feuerwehr und von Wissenschaften der Altkönig und Strichener Wasserwoche wurde sofort die in Mühlendorf gegogene Rohrleitung abgestellt. Durch den im Rohre entstandenen Riß waren große Wassermengen ausgetragen und hatten das naheliegende Gedie des Großen Gartens überflutet, jedoch neuendwerten Schaden nicht angerichtet. Die Wiederinstandsetzung der betreffenden Rohrleitung war, trotzdem zunächst ein großer Teil des angebildeten Rohrsegmentals der Wasserwerke im Felde steht, abends 3 Uhr beendet. Die Wasserförderung der Stadt hat durch den Vorfall, der vermutlich durch Gußspannung im Rohre in Verbindung mit Erd- und Wasserdruck hervorgerufen worden ist, keine Unterbrechung erfahren, wenngleich durch in den Rohren vorhandene, aus früheren Zeiten stammende Wanganablagerungen zeitweise Trübungen im Leitungswasser hervorgerufen wurden.

Ortrand. Der am vergangenen Montag hier abgehaltene Wochenschweinemarkt war mit einer geringen Anzahl Fleischschweine besetzt. Der Fleischtagang war ein schleppender. Das Paar wurde mit 10—24 Mark bezahlt. Fleisch und Läuterschweine waren nicht ausgetrieben.

### Kirchennachrichten.

Ottendorf-Ottilia.

Donnerstag, den 10. September 1914.  
Abends 1/4 Uhr: Kriegsbesitztunde.